

# Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ  
"ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ"

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκτήτης  
Ρ. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

## ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Δύο εὐχάριστα γεγονότα συνετελέσθησαν κατὰ τὴν ἑβδομάδα ταύτην, τὰ ὅποια ἀληθῶς διεσκέδασαν τὰς πικρίας ἅς οἱ γνήσιοι φιλοπάτριδες ἐδοκίμασαν κατὰ κόρον κατὰ τὰς τελευταίας ταύτας ἡμέρας ἐκ τῶν πιέσεων καὶ τῶν προσβολῶν ἅς ἡ Ἀντάντ φιλοδορεῖ συνεχῶς καὶ ἀπὸ μακροῦ ἤδη χρόνου πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν Λαόν, ἴσως διότι οὗτος ἐξ εὐγνωμοσύνης συμπαθεῖ τὰς τρεῖς προστάτιδας Δυνάμεις, αἵτινες ἔτυχε νὰ εὐρεθῶσι σύμμαχοι κατὰ τὸν ἀπὸ διετίας σχεδὸν διεξαγόμενον ἄγριον καὶ φονικὸν ἀγῶνα, ὅστις δημιουργεῖ τὸν ὄλεθρον πανταχοῦ καὶ ὁ ὁποῖος ἐξήπλωσε τὸν πόνον καὶ τὴν συμφορὰν πανταχοῦ τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἑγγυτέρας Ἀνατολῆς.

Καὶ τὰ δύο ταῦτα εὐχάριστα γεγονότα εἶνε ἀφ' ἐνὸς μὲν ἡ ἀποσόδησις τοῦ κινδύνου ὃν θὰ διέτρεχεν ἡ Χώρα ἐκ τοῦ πονηροῦ τούτου τῆς Ἀντάντ ἐγχειρήματος, ἥτις παρητήθη αὐτοῦ κατόπιν τῆς ἀνδρικής καὶ ἑλληνοπρεποῦς στάσεως τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς αὐθορμήτου ἐξεγέρσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἡ ἐπιτυχία συνομολογήσεως ἐσωτερικοῦ δανείου ἐξ ἑκατὸν ἑκατομμυρίων δραχμῶν, ὅπερ θὰ ἐπουλώσῃ κατὰ τι τὸ οἰκονομικὸν χάος τὸ ὁποῖον αἱ περιστάσεις διήνοιξαν ἐν τῷ Προϋπολογισμῷ τῆς Χώρας.

Ἀμφότερα τὰ γεγονότα ταῦτα ἀποτελοῦσι ἐπιτυχίαν τῆς Κυβερνήσεως, ἥτις κατὰ τὰς χαλεπὰς ταύτας ἡμέρας διεξαγάγει μέγιστον ἀγῶνα οὐχὶ βέβαια ἵνα δημιουργῇ θριάμβους ἐν τῇ ἐσωτερικῇ διοικήσει ἢ διπλωματικῆς ἐπιτυχίας, ἀλλ' ἀπλῶς, ἵνα, κατόπιν τοιαύτης καταστάσεως ἀπὸ πάσης ἀπόψεως κρίσιμου, κατόπιν τῶσων πιέσεων καὶ ἀπειλῶν, κυβερνᾷ τὸ Κράτος ἐν εὐνομίᾳ καὶ τάξει, ἕως ἔτου φθάσῃ ἡ αὐγὴ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καθ' ἣν καὶ οἱ πλεόν ἀναίσθητοι τῶν πολιτῶν θὰ ἐννοήσωσιν ὅτι τὸσον ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ὅσον καὶ οἱ συνεργάται καὶ σύμβουλοι τῆς πολιτικῆς αὐτοῦ ἠγωνίσθησαν ἀγῶνα μέγιστον, πρὸς ἀξιοπρεπῆ διακυβέρνησιν τῆς Χώρας καὶ διάσωσιν Ἑθνους καὶ Λαοῦ ἐκ τῆς καταστροφῆς ἣτις σήμερον παρασύρει μεγάλους καὶ μικρούς,

~~~~~

### Ο ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΑΡΡΕΝΩΝ ΚΟΙΝΟΣ ΕΡΑΝΟΣ

Δὲν ἀπεσοδήθησαν ἀτυχῶς αἱ οἰκονομικαὶ δυσχέρειαι, ὧν ἕνεκεν κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος ἐν Ἱδρυμα ὑψίστης κοινωνικῆς ἀποστολῆς, τὸ Ὁρφανοτροφεῖον τῶν Ἀρρένων, προσέφυγεν εἰς τὴν γενικὴν τῶν συμ-

πολιτῶν μας ἀντίληψιν, διενεργήσαν πάνδημον ἔρανον, ὅπως δυνηθῆ νὰ συντηρήσῃ τὰ ὑπὸ τὴν εὐεργετικὴν αὐτοῦ στέγην εὐρόντα ἄσυλον ἀπόκληρα τῆς μοίρας, καὶ ὡς ἐκ τούτου ἀναγκάζεται καὶ αὐθις νὰ ἐπικαλεσθῆ τὰ εὐγενῆ αἰσθήματα καὶ τὴν φιλανθρωπίαν τῶν συμπολιτῶν μας. Δὲν φρονοῦμεν ὅτι ἡ εὐγενῆς ἢ φιλαλλος κοινωνία τῆς Ἑρμούπολεως, ἢ τὸσον ἀφειδῶς ἐπιδείξασα κατὰ τοὺς ἐσχάτους τούτους χρόνους τοῦ ἀλτροῦσμοῦ τῆς τὰ δειγμάτα, ἔχει ἀνάγκην τῆς ἰδικῆς μας παροτρύνσεως, ἵνα ὑψωθῆ εἰς τὸ ὑψηλὸν τῆς φιλανθρωπίας ἐπίπεδον, εἰς ὃ ἔργοις καὶ οὐχὶ λόγοις πρὸ μακροῦ ἀνῆλθε, διαρκῶς προσερχομένη ἐπίκουρος παντὸς ἀποκλήρου τῆς μοίρας, παντὸς πονοῦντος καὶ πάσχοντος, ἂν γράφημεν δ' ὀλίγας λέξεις τὰς γράφωμεν ἐξ ἀπλοῦ χρονολογικοῦ καθήκοντος ἔχοντες δι' ἐλπίδος ὅτι ἡ τριακοστὴ Ἀπριλίου θὰ δικαιώσῃ ἡμᾶς φρονούντας ὅσα ἐν ὀλίγαις λέξεσιν ἀνωτέρω ἐγράψαμεν. Ἡ κοινωνία τῆς Ἑρμούπολεως οὐδέποτε θ' ἀνεχθῆ, οὐδέποτε θὰ ἐπιτρέψῃ νὰ κλεισθῇ τὸ Ὁρφανοτροφεῖον, ἐλλείψει πόρων, τὰς πύλας του εἰς τὰ δυστυχῆ ὄρφανά.

~~~~~

### ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΤΡΑΤΩΝΑΣ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ

Μία ἐκ τῶν καθιερωθειῶν κατ' ἐξοχὴν στρατιωτικῶν ἑορτῶν εἶνε ἡ ἡμέρα τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Σωτῆρος, καθ' ἣν ἀνώτεροι καὶ κατώτεροι ἀξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται συνορτίζουσι ἀδελφικῶς καὶ πανηγυρίζουσι φαιδρῶς καὶ χαρμασύνως τὴν μεγάλην ταύτην χριστιανικὴν ἑορτὴν.

Ἄπας ὁ ἐνταῦθα στρατιωτικὸς κόσμος εὐρίσκει κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας ἐπὶ ποδὸς καθοῦ εἰς πάντα τὰ Συντάγματα καὶ Σχηματισμοὺς τῆς Φρουρᾶς ἐγεννήθη ἡ εὐγενῆς ἀμιλλα ὅπως ἕκαστος ἐορτάσῃ μεγαλοπρεπέστερον, ἐπιδείξῃ τὸν καλλίτερον διάκοσμον καὶ προσελκύσῃ περισσοτέρους ἐπισκεπτάς. Οἱ ἄνδρες τῆς Φρουρᾶς Δράμας, μεταξὺ τῶν ὁποίων συγκαταλέγονται οἱ πλείστοι τῶν συμπολιτῶν μας, ἐώρτασαν μετὰ περισσῆς λαμπρότητος τὸ Πάσχα ἐν τῷ Στρατῶνι, αἰθανόμενοι μὲν ποῖαν τινα λύπην οἱ μακρὰν τῶν οἰκείων αὐτῶν εὐρεθέντες, υπερήφανοι ὅμως διότι εἰς αὐτοὺς ἀνετέθη ἡ ὑπεράσπις τῆς υμῆς καὶ τῆς δόξης τῆς Πατρίδος μας κατὰ τὰς κρίσιμους ταύτας στιγμὰς.

Περὶ τὴν μεσημβρίαν οἱ ἄνδρες συνεγευμάτισαν μετὰ τῶν ἀξιωματικῶν αὐτῶν φαρόντες τὸν ἄριστον ὑπὸ τῶν ἰδίων στρατιωτικῶν παρασκευασθέντα ὀβελίαν ἀμνόν, ὧς καὶ διάφορα ἄλλα φαγητά. Ὁ παρὰ πάντων ἀγαπώμενος καὶ λατρεῖνός Μεράρχος κ. Κονιογιάννης, πρῶτος αὐτὸς καθὼ ἀρχηγός, προσῆλθεν μετὰ τῆς εὐγενεστάτης Κυρίας του εἰς τοὺς Στρατῶνας ἐπίσημος τὸ ἀγὸ τοῦ Πάσχα μετὰ διαφόρων ἀξιωματικῶν καὶ ὀπλιτῶν, καὶ ὡμίλησε πατριωτικὰ καὶ ἐνθουσιώδη λόγια εἰς τοὺς

στρατιῶτας του. Εἰς τὴν παρατήρησιν τῆς Κατ Μεράρχου ὅτι οἱ ἄμνοι τοῦ 37 Συντάγματος εἶχον τοποθετηθῆ κατ' ἀκριβῆ σειρὰν καὶ κατὰ λόχους ἐπὶ τῆς πυρᾶς, οὗτος ἀπήντησε μειδιῶν ὅτι εἰς τὸν στρατὸν τὰ πάντα διέπει καὶ πρέπει νὰ διέπῃ ἡ πειθαρχία καὶ ἡ τάξις εἰς ἣν καὶ οἱ ἄμνοι ὑπέκυψαν. Ἡ παρουσία τοῦ κ. Μεράρχου ἐνεθουσίασε παντοῦ τὸν στρατὸν, ὅστις διαρκῶς ἐξεργηγνύετο εἰς ζητωκραυγὰς ὑπὲρ τοῦ Στρατηλάτου Βασιλέως μας, τοῦ Στρατοῦ καὶ αὐτοῦ τοῦ κ. Μεράρχου.

Ἐπειδὴ ὁ γράφων τὰς γραμμὰς ταύτας παρερέθη εἰς τοὺς Στρατῶνας τοῦ 37ου Συντάγματος τῶν Κρητῶν, ἐπιτραπήτω αὐτῷ νὰ γράψῃ ὀλίγα ἑνὰ περὶ τῆς ἐν τῷ ἐν λόγῳ Συντάγματι τελεσθείσης ἑορτῆς :

Οἱ Στρατῶνες, τῇ πρωτοβουλίᾳ τῶν Διοικητῶν τῶν λόχων καὶ ἀξιωματικῶν, ἦσαν κομψότατα καὶ καλλιτεχνικώτατα στολισμένοι, πλεῖστοι ἐξ αὐτῶν διεκρίθησαν διὰ τὴν πρωτοτυπίαν τοῦ διακόσμου, μεταξὺ τῶν ὁποίων ὁ ὑπὸ τὸν λαχρὸν κ. Παναγεωτῆαν ὅς λόχος, εἰς τὸν θάλαμον τοῦ ὁποίου πλὴν τῶν ἄλλων προσέκλυε τὴν προσοχὴν τῶν ἐπισκεπτῶν καὶ ἡ ἀπεικόνισις τοῦ κατὰ τοὺς πολέμους βίου τοῦ Στρατιῶτου ὑπὸ τὸ ἀντίσκηνον. Ἐπίσης ἀξία μνείας ἦτο ἡ ἐν τῷ θαλάμῳ τῶν Διοικητῶν Πολυβόλων καλλιτεχνικῶς στηθεῖσα ἀψὶς ἀποτελουμένη ἐκ συμπλεγμάτων πολυβόλων, ταυριῶν φουγιγγῶν καὶ ὄπλων.

Τὴν πρωίαν τοῦ Πάσχα προσῆλθεν ὁ διοικῶν τὸ Σύνταγμα Ταγματάρχης κ. Παπανικολάου, ὅστις συναθροίσας τοὺς ἀξιωματικούς καὶ ὀπλίτας αὐτοῦ ἐξέφρασεν εἰς τοὺς τὰς πατρικὰς εὐχὰς του. Κατόπιν ἐπηκολοθῆσε γλέντι καὶ εὐθυμία, τῶν ἀνδρῶν συναθροισθέντων ἐπὶ τῆς πρὸς βορρᾶν τῶν Στρατῶνων πλατείας, ἥτις ἐπιμελῶς ἐδενδροφυτεύθη τῇ μερίμνῃ τοῦ ἐρηθέντος κ. Ταγματάρχου, ὅστις πλὴν τῆς πατρικῆς φροντίδος καὶ στοργῆς, δι' ἧς περιβάλλει τοὺς ὑπ' αὐτὸν, ἰδιαίτερον τρέφει ἀγάπην πρὸς τὴν σφριγῶσαν βλάστησιν, τὸ ζωογόνον τοῦτο καὶ ἀπαραίτητον στοιχεῖον διὰ τὸν πεπολιτισμένον ἄνθρωπον. Καὶ ἐνῶ μουσικὸς ἦχος διαφόρων ὄργάνων, καὶ δὴ τῆς λύρας, τοῦ κατ' ἐξοχὴν Κρητικοῦ τούτου ὄργανου παρῴρταναν τοὺς παρισταμένους εἰς τὸν χορὸν, οἱ κάτοικοι τῆς Δράμας μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των ἀθρόοι ἐσπευδον ὅπως ἐπισκεφθῶσι τοὺς Στρατῶνας, δεχόμενοι τὰς περιποιήσεις ἀξιωματικῶν καὶ ὀπλιτῶν, ὅτινες ἀφρόνως προσέφερον εἰς αὐτοὺς διάφορα ἀναψυκτικά. Ἀληθῆς κοσμοπλημμύρα δσημειώθη εἰς τὸν 8ον λόχον τοῦ κ. Δασκαλοπούλου, τὸν 7ον τοῦ κ. Μουτσούλα καὶ τὸν 6ον, ὅς σὺν τοῖς ἄλλοις εἰμίγησε διὰ τῆς παρουσίας του καὶ ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Δράμας μετὰ τοῦ κ. Δημάρχου καὶ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου.

Τὸ ρεζορ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐπισκεπτῶν ἐσημειώθη εἰς τὸν 6ον λόχον, ὅπου ἐχοραύθησαν διάφοροι χοροὶ, τῶν ὁποίων συμμετέσχον πολλὰ θεσποινίδες τῆς πόλεως Δράμας, πλείστοι ἀξιωματικοὶ τοῦ Συντάγματος, ἐν ὅς καὶ ὁ ἡλασπιστῆς αὐτοῦ κ. Καράμπελας, ὅστις ὑπεχρέωσε τοὺς πάντας διὰ τῶν περιποιήσεών του. Καὶ οὕτως ἐληξεν ἡ ὥραία αὕτη ἑορτὴ μόλις τὴν δευτέραν τοῦ Πάσχα, ἥτις, πλὴν τοῦ σκοποῦ τῆς οὐοφίγσεως τῶν ἐν ὄπλοις συναδελφικῶν

δεσμών και της εμπνεύσεως εις τὸ στρατεύμα καλλαισθητῶν ροπῶν, ἀποβλέπει καὶ εἰς τὸ νὰ δείξῃ εἰς τὸν ἐκτός τοῦ στρατεύματος κόσμον τὴν πειθαρχίαν, ὁμόνοιαν καὶ ἀγάπην, αἵτινες διέπουν τὸν στρατὸν, ὅστις οὕτω παρουσιάζεται ὡς πειθαρχοῦσα οἰκογένεια, ἔχουσα ἱερὸν προορισμὸν, καὶ ἐτοιμὴ πάντοτε νὰ θυσιασθῇ ὑπὲρ τοῦ μεγάλου τῆς Πατρίδος.

Δράμα, 11—14—16. Μ. Δ.



ΤΑ ΑΡΘΡΑ ΤΟΥ Α. Ω.

ΚΡΙΤΙΚΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

Ζ'.

Συνεχίζων σήμερον τὰς παρατηρήσεις μου, ἀναφέρωμαι εἰς τὸ δεύτερον ἐρώτημα τὸ ὁποῖον διευτύπου εἰς τὸ ἀρθρὸν μου, ὅπερ ἐδημοσιεύθη εἰς τὸ φύλλον τοῦ Σαββάτου τῶν «Ἀθηνῶν». Ἡρώτων τότε καὶ ἐπεφυλασσόμην εἰς ἀπάντησιν.

— Διατί οἱ Γερμανοὶ ἄφισαν ἡμιτελῆ τὸν κατὰ τῆς Γαλλίας ἀρξάμενον ἀγῶνα;

Διὰ νὰ φθάσωμεν εἰς ἀκριβῆ περὶ τούτου συμπεράσματα ὀφείλομεν νὰ ἀνατρέψωμεν, εἰς ὅσα γνωστὰ ἐν τοῖς Ἐπιτελείοις τῶν Εὐρωπαϊκῶν στρατῶν περὶ τῶν σχεδίων τῶν ἐμπολέμων. Ἴσως ταῦτα μελετήσαντες βαθύτερον συμφωνοῦσιν ἤδη πρὸς τὰς γνώμας μου καὶ οἱ κριτικοὶ τῶν «Τάξις» καὶ τῆς «Τριμπούνας» περὶ τῆς μεταφορᾶς τοῦ κυρίου ἀγῶνος ἐν τῇ ἀνατολικῇ μετώπῳ.

Εἶνε γνωστὸν ἐξ εὐλόγου ἐπικοινωνίας τῶν μελετώντων τὰ στρατιωτικὰ σχέδια τὰ ἀναγόμενα εἰς περιπτώσεις πολέμου, ὅτι μετὰ τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ Ἐπιτελάρχου στρατηγοῦ Ζιλίνσκου ἐκ τῆς ἀρχηγίας τοῦ Ρωσ. Ἐπιτελείου συνεπέει τῆς ἐπιστολῆς ἣν ἐδημοσίευσεν, οἱ Γερμανοὶ ἀπέρριψαν μετὰ μεζύονος πίστεως πρότασιν τοῦ Αὐστριακοῦ Ἐπιτελείου. Ὁ στρατηγὸς Ἐτζενδορφ δι' ἐκθέσεώς του πρὸς τὸ Γερμανικὸν Ἐπιτελεῖον ἠρώτα κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος εἰάν δὲν ἔπρεπε ἐν περιπτώσει πολέμου νὰ στραφῇ ἡ Γερμανία πρῶτον ἐναντίον τῆς Ρωσίας διατηροῦσα ἄμυναν ἐναντίον τῶν Γάλλων. Τὸ σχέδιον ἐμελετήθη ἐν Γερμανίᾳ μετὰ τὴν πρότασιν ἐκείνην τοῦ μεγάλου Αὐστριακοῦ στρατηγοῦ. Καὶ ἦτο φυσικὸν νὰ συμμελετώσιν τοῦτο πάντα τὰ Ἐπιτελεῖα τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ κόσμου, ὡς θέμα στρατιωτικόν. Εὐρέθησαν δὲ πάντα σύμφωνα πρὸς τὴν γνώμην τοῦ Γερμανικοῦ Ἐπιτελείου. Δηλαδὴ ὅτι ὁ πόλεμος θὰ ἤρχιζεν ἐπιθετικὸς κατὰ τῆς Γαλλίας διὰ νὰ στραφῇ ἔπειτα ἐναντίον τῆς Ρωσίας.

Εἰς τὸ συμπέρασμα τοῦτο ἔφθανον οἱ διάφοροι στρατιωτικοὶ μελετηταὶ ἀγόμενοι ἐκ διαφόρων ἑκαστος σκέψεων. Καὶ εἰς τὰς σκέψεις τούτας συνετέλεσαν βεβαίως καὶ καθαρῶς τεχνικοὶ λόγοι προβαλλόμενοι ἀποκλειστικῶς ὑπὸ τοῦ Γερμανικοῦ Ἐπιτελείου. Ἡ γνώμη τοῦ στρατηγοῦ Ἐτζενδορφ ἐφαίνετο στηριζομένη κυρίως ἐκ τῶν μεγάλων στρατιωτικῶν προόδων ἃς ἐπέτελει ἡ Ρωσία καὶ ἐκ τῆς συγκεντρώσεως ἰδίᾳ στρατιῶν πρὸ τῆς Αὐστρίας. Δηλαδὴ διέδλεπε τὸ πραγματοποιηθῆν νῦν καὶ τότε ἀπαρριφθῆν σχέδιον τοῦ Ρώσου Ἐπιτελάρχου Ζιλίνσκου περὶ ἐπιθέσεως πρῶτον κατὰ τῆς Αὐστρίας.

Ἀλλὰ τὸ Γερμανικὸν Ἐπιτελεῖον ἀπήντησεν εἰς πάντα ταῦτα καὶ ὁ στρατηγὸς Ἐτζενδορφ ἀπεδέχθη ὡς ὀρθὰ καὶ τὰ λοιπὰ Ἐπιτελεῖα τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ κόσμου εὕρισκον σύμφωνα πρὸς τὰς μελέτας τῶν, ἀπήντησε, λέγω, τὸ Γερμανικὸν Ἐπιτελεῖον, ὅτι πρῶτον ἔπρεπε νὰ γείνη ἡ ἐπιθεσις ἐναντίον τῶν Γάλλων.

Καὶ οἱ λόγοι οὗς προφανῶς διευτύπων ἦσαν οἱ ἑξῆς:

α'.) Διὰ τὴν πλήρη συγκέντρωσιν πρὸς τὰ Γαλλικὰ σύνορα ἀπητοῦντο δώδεκα ἡμέραι.

β'.) Διὰ τὴν πλήρη συγκέντρωσιν πρὸς τὰ Ρωσικὰ σύνορα μετὰ συγχρόνου ἐνώσεως πρὸς τὰ Αὐστριακὰ στρατεύματα καὶ ἀναμονὴν καὶ τῆς κινητοποιήσεως αὐτῶν ἐν Γαλλικίᾳ θὰ ἦτο ἀνάγκη νὰ ἀναμείνωσιν οἱ Γερμανοὶ ὀκτὼ ἀκόμη ἡμέρας. Δηλαδὴ θὰ ἀπητοῦντο ἀντὶ τῶν δώδεκα ἡμερῶν εἴκοσι ἡμέραι.

Διότι εἰς τινὰ σημεῖα τῆς Ἀνατολικῆς Πρωσίας καὶ εἰς τινὰ σημεῖα τοῦ Μπρεσλάου καὶ τῆς Γερμανικῆς Πολωνίας ἀπητοῦντο εἴκοσιν ἀντὶ τῶν δώδεκα ἡμερῶν. Τοῦτο δὲ λόγῳ τοῦ αὐτόθι συνδυασμοῦ τοῦ σιδηροδρομικοῦ δικτύου. Ἐσκέπτετο δὲ τὸ Γερμανικὸν Ἐπιτελεῖον ὡς ἑξῆς:

«Ἀλλὰ καὶ τοῦτο εἰάν δὲν συνέβαινε ἡ Ρωσικὴ συγκέντρωσις βραδύνουσα θὰ ἐγένετο ἀφορμὴ ὅπως ἡ ἐπαφὴ τῶν γερμανικῶν καὶ τῶν ρωσικῶν στρατευμάτων τελεσθῆ μόλις μετὰ ἓνα μῆνα ἀπὸ τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου. Μέχρι δὲ τῆς ἡττης τῆς Ρωσίας καὶ τῆς στραφῆς τῶν Γερμανικῶν στρατευμάτων κατὰ τῆς Γαλλίας θὰ παρήρχοντο δύο καὶ ἥμισυ μῆνες. Ἀλλὰ κατὰ τὸ χρονικὸν αὐτὸ διάστημα οἱ Γάλλοι ἐνισχυόμενοι καὶ πλήρεις θὰ εἰσῆρχοντο εἰς Κόμπλεντς καὶ Κολωνίαν. Καὶ τότε ὁ πόλεμος θὰ ἐστρέφετο ἐναντίον τῆς Γερμανίας».

Αἱ σκέψεις ὅμως αὐταὶ τοῦ Γερμανικοῦ Ἐπιτελείου ἐστηρίζοντο καὶ ἐπὶ ἄλλου ὑπολογισμοῦ. Ἐκείνου ὅστις μὲ ἔκαμνε νὰ κηρύσσω, ὅτι εἰάν ἐντὸς δεκαήμερου ἀπὸ τῆς εἰσβολῆς διὰ Διέγης δὲν καταλαμβάνετο ὁλόκληρος ἡ περιφέρεια Καλαὶ καὶ Σὸμ οἱ Γερμανοὶ θὰ ἦσαν ἔκτοτε ἡττημένοι.

\*\*

Ἐστηρίζοντο δηλονότι οἱ ὑπολογισμοὶ οὗτοι ἐπὶ τοῦ δεδομένου, ὅτι τεσσαράκοντα ἡμέρας ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ πολέμου ἔπρεπε νὰ εἶχεν ἡττηθῆ ἡ Γαλλία. Διότι ἀκριβῶς ἀπέμεινον οὕτω οἱ δύο μῆνες οἵτινες θὰ ἐδίδον πλήρη τὴν ἐλευθερίαν τῆς κινήσεως τῶν Γερμανῶν κατὰ τῆς Ρωσίας καὶ ἐναντίον τοῦ μεγάλου μέρους τῶν στρατιῶν τοῦ Τσάρου, αἵτινες θὰ ἤρχοντο πλέον μοιραίως εἰς ἄμεσον ἐπαφὴν πρὸς τὸν ἐχθρὸν.

Ἄλλ' οἱ Γερμανοὶ ἀπέτυχον ἐν τῇ ὑπερανθρώπῳ προσπάθειᾳ τῶν. Ὁ ἀρχιστράτηγος Ζόφφ, ἀντιθέτως πρὸς τοὺς Γάλλους στρατηγούς τοῦ 1870, ἠδιαφόρει περὶ τῶν ἐντυπώσεων ἃς θὰ παρείχεν εἰς τὸν Γαλλικὸν λαὸν ἡ πρώτη γαλλικὴ ὑποχώρησις. Καὶ μετὰ τὰς ἀνωφελεῖς ἀντιστάσεις καὶ τὰς θυσίας περὶ τὸ Σαρλερουᾶ διέταξεν ὑποχώρησιν. Ὑποχωρῶν δὲ ἀπέφευγε πᾶσαν ἐπαφὴν πρὸς τὸν ἐχθρὸν. Αἱ στρατιαὶ του διειτροῦντο αἰθικτοὶ ἐν τῇ συνόλῳ ἀφοῦ ἐτέλουν ἐν πλήρει συνοχῇ.

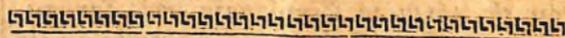
Τὸ γερμανικὸν σχέδιον ἀπετύγχανε χρονικῶς, ἀφοῦ ἀπετύγχανε στρατηγικῶς. Ἡ κύκλωσις τῆς ὀπίσκειας τὴν ἀποτυχίαν ἔσχον τὴν θέλησιν νὰ προεῖπῳ παρὰ τὰ ἐναντίας γνώμας ὅλου τοῦ κόσμου, συνεπληρώθη διὰ τῆς ἀποτυχίας περὶ τὴν βῆσιν τοῦ γερμανικοῦ σχεδίου. Δηλαδὴ περὶ τὴν ἀπόθησιν καὶ συντριβὴν τῶν Γάλλων ἐπὶ τῶν Ἑλβετικῶν συνόρων.

Οἱ Γάλλοι ἐστρέφοντο οὕτω ἀπομακρυνόμενοι πρὸς τὸ νοτιοδυτικὸν μέρος. Δηλαδὴ ἐφηρμόζετο τὸ σχέδιον τῶν γαλλικῶν γυμνασιῶν τοῦ προ-παρελθόντος ἔτους πρὸς συνεχῆ ἄνευ ἐπαφῆς ὑποχώρησιν μέχρι Πυρρηναίων.

Ὑπὸ τοιοῦτους ὄρους ὁ ἀγὼν διὰ τοὺς Γερμανοὺς ἀπέβαινε πλέον ἢ κινδυνώδης. Ἦτο καιρὸς νὰ στραφῶσι κατὰ τῆς Ρωσίας. Καὶ δι' οὗς λόγους ἀνωτέρω διευτύπων καὶ δ' οὗς λόγους ἀκόμη εὐχερῶς δύναται τις νὰ συναγάγῃ.

Ἀλλὰ περὶ τούτου εἰς τὸ προσεχὲς ἀρθρον μου, διότι ἀπαιτεῖ καὶ τοῦτο εὐρύτητά τινα ἀναπτύξεως ὅπως ἀντληθῶσιν συμπεράσματα ἀσφαλῆ.

(6 Σεπτεμβρίου 1914).



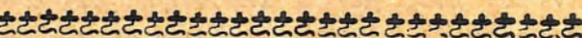
ΤΟ ΕΝ ΣΥΓΓ. ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΝ ΚΗΡΥΓΜΑ

Ὁ ἄμβων τοῦ παρ' ἡμῖν ἱεροῦ ναοῦ τῆς Μεταμορφώσεως διαπρέπει κατ' αὐτὰς διὰ τοῦ διαπρεποῦς ἐπιστήμονος καὶ ἐναρέτου καὶ σώφρονος κληρικοῦ ἀρχιμανδρίτου κ. Ἱεροθέου Κ. Καρελλά. Ἐκπαλαὶ τὸ ἱερὸν βῆμα ἦτο ὁ ἀσφαλῆς φάρος τῶν ἠθικῶς ναυαγούντων καὶ ὁ αὐστηρὸς ἐπιτιμητὴς καὶ ἐλεγχος τῶν μακρὰν τοῦ Θεοῦ καὶ ἐν τῇ χλιδῇ τοῦ βίου ἐναμδρυνόμενων. Ἄλλοιοι ὅμως ἦσαν οἱ χρόνοι καὶ οἱ καιροὶ ἐκεῖνοι τῶν σημερινῶν περιστάσεων, καθ' ἃς πρόκειται νῦν νὰ σώσωμεν καὶ οὐχὶ νὰ κρημνίσωμεν, νὰ συμβουλευσωμεν καὶ οὐχὶ νὰ ἀπολέσωμεν, ὅθεν καὶ ὁ εἰρημένος θεολόγος κ. Ἱερόθεος Κ. Καρελλάς λίαν εὐστόχως ὡς ἐμπειρότατος ψυχολόγος ἀναλυτικώτατα καὶ διὰ πλείστων ζωτικῶν παραδειγμάτων πειθῶν ἐμβάλλει εἰς τοὺς ἀκροατὰς του βαθυτάτην τὴν συναίσθησιν τῶν ὑπ' αὐτοῦ λεγομένων, ὡστε ὁ ἄνθρωπος νὰ συναισθανθῇ παρεπίδημον τὴν ἐν τῷ παρόντι βίῳ διαμονὴν του καὶ παρασκευαζόμενος κατὰ τὸ Εὐαγγέλιον νὰ ἀτενίζῃ πρὸς

τὴν αἰώνιαν αὐτοῦ καὶ εὐχάριστον ἐν τοῖς Οὐρανοῖς θέσιν καταυγαζόμενος τὴν ψυχὴν καὶ τῇ δικαιοσύνῃ τῆς γῆς προσέχων.

Πᾶσαι αἱ μέχρι σήμερον ἐν τῷ εἰρημένῳ Ναφὸς ὀμιλίας τοῦ ἐλλογιμωτάτου ἀρχιμανδρίτου κ. Ἱεροθέου Καρελλά ἦσαν ἀρισταὶ ἀκουσθεῖσαι καὶ ἀφοσιώσεως καὶ προσοχῆς παρὰ τῶν παραστάντων. Διότι πᾶσαι αἱ ἐννοιαὶ αὐτῶν αὐτολοουθοῦσι μετὰ πειθοῦς ἀλλεπάλληλοι, ὡστε μετὰ τὸ πέρας τῆς ὀμιλίας πλήρης χαρᾶς ὁ ἀκούων νὰ ἀφοσιώται πρὸς τὸν ρήτορα. Ἐξοχωτάτη δὲ μάλιστα ἦτο ἡ ἐν ἀσφυκτιώδει πλήθει ὀμιλία τοῦ κ. Καρελλά περὶ τῆς δυνάμεως τοῦ κηρύγματος διὰ τῶν χριστιανικῶν αἰώνων. Κατ' αὐτὴν πάντα τὰ ἀλλεπάλληλα παραδείγματα καθήδυνον τοὺς ἀκροατὰς τοῦ ἀριστοτέχνου τούτου τοῦ λόγου. Ἀνέφερε τὴν δυνάμιν τοῦ λόγου ἐπὶ τῆς Βυζαντιακῆς ἐποχῆς, καθ' ἣν ὁ Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος διὰ τοῦ λόγου ἔσωσε τὸν εὐνοῦχον Εὐτρόπιον καταφυγόντα εἰς τὸν Ναόν, ἀλλὰ καὶ ἐνουθέτησεν αὐτὸν προβαλὼν αὐτῷ τὴν ματαιότητά τῶν ἀνθρωπίνων πράξεων του. Ἀνέφερε τὴν δυνάμιν τοῦ λαοῦ τῶν ἀπὸ τῆς ἐνδόξου Πηνυκῆς ἀγορεύσεων καὶ τῶν τοῦ Καπιτωλίου τῆς Ρώμης Κατιλινακῶν τοῦ Κυκέρωνος κατὰ τοῦ δδελουροῦ καὶ ἐπαράτου Κατιλίνα. Ἀνέφερε τὴν δυνάμιν τοῦ Ἀποστολικοῦ κηρύγματος διὰ τῶν ἀποστόλων διανεμηθέντων τὸν κόσμον καὶ ἐν τέλει ἀπεικόνισε τὴν θρασυτήτα πεφουσιωμένου τινὸς ἀξιωματοῦχοῦ τοῦ ἡμετέρου στρατοῦ, ὅστις κατασχόντων τὸν προορισμὸν του καὶ τὴν περιβολὴν του ἐκήρυττεν ἐν ἀτμοπλοίῳ ὡς ἀπακῆματα τὰς περὶ τοῦ Θεοῦ ιδέας. Ἀλλ' οὗτος ὡς ἐκ θαύματος διωρθώθη ὀνομολογῆσας τὴν πνευματικὴν καὶ ἠθικὴν πλάνην του.

Ἐπὶ τῇ περιστάσει ταύτῃ ὀφείλομεν νὰ εἴμεθα εὐγνώμονες πάντες πρὸς τὸν πατριώτατα ἀείποτε ὑπὲρ ἡμῶν μεριμνῶντα ἡμέτερον Ἱεράρχην κ. Ἀθανάσιον, τὸν ἐνθουσιῶντα εἰς πᾶν ὅτι καλὸν περὶ θρησκείας καὶ πατρίδος, διότι κατώρθωσε νὰ ἐξεύρῃ ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ κ. Ἱεροθέου Καρελλά ἀρετὴν καὶ πλουσίαν παιδείαν ὀρῶσαν.



ΧΡΟΝΙΚΑ

Ἡ ἀφιξίς τοῦ Παν. Μητροπολίτου Ἀθηνῶν κ. Θεοκλήτου

Χθὲς ἀφίκετο εἰς τὴν πόλιν μας ὁ Παν. Μητροπολίτης Ἀθηνῶν κ. Θεοκλήτος ὅπως εὐλογῆσει τοὺς σήμερον τελεσθησομένους γάμους τῆς ἀνεψιᾶς του Δίδος Ἰωάννας θυγατρὸς τοῦ σεβαστοῦ συμπολίτου μας κ. Παναγιώτου Βοκοτοπούλου, μετὰ τοῦ εὐγενεστάτου καὶ ἀρτίως μορφώσεως νέου κ. Ἡλία Α. Κεχαγιᾶ λογιστοῦ παρὰ τῷ ἐνταῦθα Ὑποκαταστήματι τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ εἰς τὸν Παν. Πιμενάρχην γενομένη ἐκ μέρους τῶν συμπολιτῶν μας ὑποδοχὴ ὑπῆρξεν ὅλως ἐξαιρετικῇ. Ὅτε περὶ τὴν 10ην Π. Μ. ὄραν ἐνεφανίσθη πρὸ τοῦ λιμένος τὸ ἀτμόπλοιον «Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος» οὗ ἐπέβαινε ἡ Α. Π. ἤρξαντο οἱ κώδωνες πάντων τῶν Ναῶν τῆς πόλεως κρουόμενοι χαρμοσύνως, ἀνήρτησαν δὲ τὰς σημαίας τῶν τῶ Δημαρχικῶν μέγαρον καὶ οἱ Ναοί, πλήθος δὲ λαοῦ πάσης τάξεως κατέκλυσεν αὐθρῶν τὴν προκυμαίαν ἀναμένον τὴν ἐξοδὸν τῆς Α. Π. ἕνα ὑποδεχθῆ ταύτην καὶ ἀσπασθῆ τὴν δεξιὰν αὐτῆς. Πρῶτος ὑποδέχεται τὴν Α. Π. ἐν τῷ ἀτμοπλοίῳ ὁ Σεβ. Ἐπίσκοπος ἡμῶν κ. Ἀθανάσιος ἐπιβαίνων ὀκτακώπου λέμβου τοῦ Λιμεναρχείου, μετὰ ταύτην ἀνέρχεται ὁ κ. Π. Βοκοτόπουλος, ὁ βουλευτὴς τοῦ Νομοῦ μας κ. Δ. Βοκοτόπουλος, ὁ ἰατρὸς κ. Ἀρφάνης, ὁ κ. Ἡλίας Κεχαγιᾶς καὶ ἄλλοι πολλοὶ ἐκ τῶν συγγενῶν του. Ἀμα τῇ ἀποβιβάσει ἔσπευσεν ὁ δεξιὰν τῆς Α. Π. ἦν καὶ παρηκολούθησε μέχρι κατέλυσε καὶ εἰς ἣν ἄμα τῇ εἰσόδῳ του χορὸς ἐκ τῶν τῆς πόλεως μας ἱεροψαλτῶν ἔψαλεν αὐτῷ τὸ «εἰς Πολλὰ ἔτη Δέσποτα» ὡς καὶ τὸν Πολυχρονισμὸν τοῦ Βασιλέως, δν ὑπεδέχθησαν ζητωρόταται ζητώκρυγαὶ ὑπὲρ τοῦ ἐνδόξου ἡμῶν Ἀνακτοῦ, τοῦ ἔθνους καὶ τοῦ Στρατοῦ.

Γ Α Μ Ο Ι

ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΧ. ΑΣΗΜΟΜΥΤΗΣ  
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ Λ. ΚΑΜΠΑΝΗ

Τὴν ἐσπέραν τῆς παρελθούσης Κυριακῆς οἱ παρ' ἡμῖν εὐποροὶ οἴκοι τοῦ διαπρεποῦς δικηγόρου κ. Δουρέντζου Καμπάνη καὶ τοῦ εὐνοπολήπιου βιομηχάνου καὶ ἀλευρεμπόρου κ. Μιχαήλ Γ. Ἀσημομύτου διὰ τῶν ἐνδερμοιότητων εὐλογιῶν τοῦ Σεβασμιωτάτου ἡμῶν Ἱεράρχου κ. Ἀθανασίου καὶ ἀπαντος τοῦ πλήθους τῶν παραστάντων λαμπρὰν ἐορτὴν ἤγον χαρᾶς ἐπὶ τῇ διὰ γάμου συζεύξει τῶν πεφιλημένων τέκνων αὐτῶν κ. ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΙΧ. ΑΣΗΜΟΜΥΤΟΥ προοδευτικωτάτου βιομηχάνου καὶ ἀλευρεμπόρου καὶ δεσποινίδος ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ ΔΟΥΡ. ΚΑΜΠΑΝΗ, κόρης καλλιπαρείου, ἐξόχου ἡθικῆς καὶ κοινωνικῆς μορφώσεως καὶ πολυφέρου.

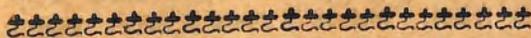
Ἡ σύνταξις τοῦ «Βήματος» ἐπὶ τῇ μεγάλῃ ταύτῃ χαρᾷ τοῦ ἀρμονικωτάτου τούτου συνοικεσίου ἀμοιτέρων τῶν εἰρημένων οἰκῶν εὐχεται τοῖς νεονύμφους μακροβιωτάτην καὶ ἰσόβιον εὐδαιμονίαν.



ΧΡΥΣΑΝΘΗ Γ. ΣΠΑΘΗ  
ΧΡΗΣΤΟΣ ΘΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Τὴν παρελθοῦσαν Δευτέραν ἐν μέσῳ τῶν εὐχῶν τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῶν οἰκείων εὐλογούντος τοῦ Σεβασμ. ἡμῶν Ἐπισκόπου κ. Ἀθανασίου, ἐτελέσθησαν οἱ γάμοι τῆς ἐπιλέκτου Ἐρομυπολίτιδος κόρης ΧΡΥΣΑΝΘΗΣ Γ. ΣΠΑΘΗ, μετὰ τοῦ φερέλπιδος καὶ διακεκριμένου τῆς πόλεως μας νέου κ. ΧΡΗΣΤΟΥ ΘΑΝΟΠΟΥΛΟΥ ἐργοστασιάρχου Βυρσοδεψίας.

Συγχαίροντες τοῖς οἰκείους, εὐχόμεθα τοῖς νεονύμφους τὸν βίον ἀνδρόσπαρτον καὶ μεστὸν πάσης εὐδαιμονίας.



Δωρεά

Μετὰ πολλῆς εὐχαριστήσεως ἀναγράφομεν καὶ ἑτέραν μεγάλην δωρεάν τοῦ ἀγαπητοῦ Βουλευτοῦ μας κ. Ἀντωνίου Κ. Τσιροπινᾶ ἐκ δραχμῶν 3,500.

Ὡς ἦν γνωστὸν ὁ ἐν τῇ θέσει Δηλ. Ἱερός Ναὸς τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Σωτήρος ὁ ἐσχάτως ἐπὶ τοσοῦτον καλλωπισθεὶς χάρις εἰς τὸ ἐνδιαφέρον φιλοθρήσκων συμπολιτῶν μας, ἐστερεῖτο τελείως ὁδοῦ δι' ἧς νὰ ἴτω ὀπισθῆποτε εὐκολος ἢ ἀνάβασις ἐκεῖ, ὡς ἐκ τούτου δὲ μεγάλως ἐκοπιᾶζον οἱ τε πτωχοὶ τοῦ ὁραίου Ναοῦ τούτου ἐνοριταί, καθὼς καὶ οἱ ἐκ τῆς πόλεως ἀνερχόμενοι συμπολιταί. Τὴν σπουδαίαν ταύτην ἔλλειψιν ἔγνω ὁ φύσει πρακτικὸς καὶ γενναῖος συμπολίτης, ὁ εἰλικρινῶς ἐνδικερόμενος διὰ τὸν τόπον του, νὰ συμπληρώσῃ, δαπανῶν ἐξ ἰδίων τὸ ἄνω σεβαστὸν ποσόν. Καὶ ἤδη μετὰ τὸ ὑπὸ τοῦ μηχανικοῦ κ. Κωνσταντίνου Κατσάβη γενόμενον σχεδιάγραμμα καὶ προϋπολογισμόν, ἀνετέθη ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ἔργου εἰς τὸν ἐμπειρότατον ἐργολάβον κ. Δημ. Μπαλάν. Δὲν χωρεῖ φρονοῦμεν οὐδεὶς ἐκ μέρους ἡμῶν ἔπαινος διὰ τὸν εὐγενῆ δωρητὴν, ἀφοῦ αἱ εὐχαὶ τῶν πτωχῶν ἐνοριτῶν καὶ τῶν πολυπληθῶν προσκυνητῶν θὰ ἐξυμῶσι διαρκῶς τὴν θεάρεστον ταύτην πράξιν του.



Ἡ πανήγυρις

τοῦ Ἁγίου Γεωργίου

Μετὰ μεγάλῃς ἐκκλησιαστικῆς λαμπρότητος ἱερουργούντος τοῦ Σεβ. ἡμῶν Ἐπισκόπου κ. Ἀθανασίου καὶ ἐν συρροῇ πολλοῦ πλήθους προσκυνητῶν ἐτελέσθη ἡ ἐτήσια πανήγυρις τοῦ ἐνταῦθα Ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου.

Εἶνε ἀξιοὶ θερμῶν συγχαρητηρίων οἱ ἔφοροι τοῦ Ναοῦ τούτου διὰ τὸν ζῆλον ὃν ἐπέδειξαν πρὸς πληρεστάτην ἐπιτυχίαν τῆς ἐορτῆς ταύτης, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν ἐν γένει θράσιν των ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τοῦ Ναοῦ, ἅτινα προασπίζουσι μετὰ θελήσεως καὶ δραστηριότητος ἀξίας θαυμασμοῦ, εἶνε λαὸν ἀξιεπαῖνοι.



Μία ὑπόμνησις

Κατὰ τὸν μεθαύριον ἐνεργηθησόμενον ἔρανον ὑπὲρ τοῦ Ὁρφανοτροφείου τῶν Ἀρρένων, ἔχομεν δι' ἐλπίδος ὅτι οἱ ἀξιότιμοι συμπολιταί μας κ. κ. ἐφοπισταὶ θέλουσι δεῖξει τὴν αὐτὴν ὡς καὶ πέρυσιν προθυμίαν ἐνεργούντες ἴδιον μεταξὺ τῶν ἔρανον ὑπὲρ τοῦ Ἱεροῦ τούτου σκοποῦ.



Ἄροαδῶνες

Μετὰ πολλῆς χαρᾶς ἀγγέλλομεν τοὺς ἐν Πάρῳ τελεσθέντας ἀρραβῶνας τοῦ ἀρίστου φίλου κ. Μιχαήλ Μαλαγαρῶ, Γραμματέως τῆς ἐκεῖ Κοινότητος, μετὰ τῆς διὰ πολλῶν χαρισμάτων πεπρωκισμένης κόρης Δάφνης Ν. Χανιώτου, τῆς μεγάλης καὶ χριστιανικῆς ἐκ Λευκῶν τῆς Ἰρίας οἰκογενείας. Τοῖς μνηστευθεῖσι συγχαίροντες ἀπὸ καρδίας, εὐχόμεθα ταχεῖαν καὶ τὴν τῶν γάμων των τέλεσιν.



Μία δίκη

Εἰς ἄλλην στήλῃν δημοσιεύονται τὰ πρακτικὰ τῆς κατὰ τὴν παρελθοῦσαν Πέμπτην ἐδικασθείσης ἐν τῇ Κακουργιοδικεῖῳ Σύρου δίκης, κατὰ Μιχ. Παπαναγιώτου καὶ Γ. Δασκαλάκη ἐκ Μιτυλήνης, μετὰ περικοπᾶς τινος τῆς ἀγορευσεως τοῦ ἐκ τῶν συνηθῶρων κ. Νικολ. Ἀνδρουλῆ, τὴν ἀνάγκωσιν τῶν ὁποίων συνιστῶμεν εἰς πάντα νομικὸν καὶ μὴ.



ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

— Ὁ λαοφιλῆς Βουλευτὴς τοῦ Νομοῦ μας κ. Ἀλέξανδρος Κάπαρης ἀνεδέξατο τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐκ τῆς Ἱερᾶς Κολυβήθρας τὸ τέκνον τοῦ καλοῦ συμπολίτου κ. Θεοδόρου Ἀργουδέλη, ἀρτοποιοῦ, ὀνομάσας αὐτὸ Ἀλέξανδρον. Τὸ μυστήριον ἐτελέσθη μετὰ πάσης ἐπισημότητος, παρέστησαν δὲ πλείστοι τῶν συγγενῶν καὶ φίλων, οἵτινες ἠχρήθησαν ὀλοφίχως εἰς τε τὸν εὐγενεστάτον καὶ φιλόπρωτον ἀνάδοχον κ. Ἀλέκον καθὼς καὶ εἰς τοὺς γονεῖς νὰ τοῖς ζήσῃ ὁ νεοφώτιστος.

— Ἀτῆλθον προχθὲς διὰ τῆς «Ἐσπερίας» εἰς Ἀθήνας οἱ βουλευταὶ τοῦ Νομοῦ μας κ. κ. Ἀντώνιος Κ. Τσιροπινᾶς καὶ Ἀλέξανδρος Κάπαρης.

— Ἀηξίας τῆς ἀδείας του ἀναχώρησε προχθὲς διὰ τὸ σῶμα του ὁ φίλος ἐφεδρὸς ἀνθυπολοχαγὸς κ. Πέτρος Ράλλης, δικηγόρος καὶ μέλος τῆς Δημοκρατικῆς Ἐπιτροπῆς.

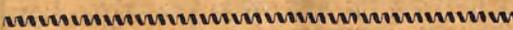
— Μετὰ ἡμερησίαν ἐνταῦθα διαμονὴν χάριν ὑποθέσεών του, ἀτῆλθε καὶ πάλιν εἰς Ἀθήνας ὁ φίλιτος Γεώργιος Γερ. Κουντούρης τελειόφοιτος τῆς Νομικῆς.

— Μετὰ ὀλιγοήμερον ἐν Μυκόνῳ διαμονὴν ἐτανέκαμψε χθὲς ἐκεῖθα προτιθέμενος νὰ ἀτέλῃ μετὰ τινος ἡμέρας τῆς ἀδείας του ἀναχώρησε τοῦ Νομοῦ μας κ. Νικόλαος Ἀπέργης ὀφθαλμίατρος.

— Μεθαύριον Κυριακὴν περὶ ὥραν 5 μ. μ. ὁ ἐλλόγιμος καὶ εὐφραδῆς ἐρημόφιλος τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγίου Νικολάου κ. Ἀλέξανδρος Ἀναργύρου θέλει ὀμιλήσει ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως.

— Μεθαύριον Κυριακὴν τελεῖται ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτήρος Μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πρὸ ἔτους ἀποβύσαντος συμπολίτου μας Ἰωάννου Δασκαλάκη καπνεμπόρου ὑπὸ τῆς τεθλιμμένης οἰκογενείας του.

— Προχθὲς ἀνεχώρησαν εἰς Ἀθήνας, δυνάμει διαταγῆς τοῦ Ἀρχιεπισκόπου τῆς Χωροφυλακῆς οἱ εἰς τὴν δυνάμει τῆς ἐνταῦθα Ἀστυνομίας παραμένοντες 30 χωροφύλακες ἐθελονταὶ Κοήτες.



ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ματαιωθείσης ἐλλείψει ἀπαρτίας τῆς διὰ σήμερον ὀρισμένης Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν, καλοῦνται οἱ κ. κ. Μέτοχοι εἰς νέαν συνεδρίασιν συγκροτηθησομένην τῇ 4ῃ Μαΐου ἡμέρᾳ Τετάρτῃ καὶ ὥρα 11 π.μ. εἰς τὸ ἐνταῦθα Κατάστημα τῆς Τραπεζῆς.

Συμφώνως τῷ Καταστατικῷ κατὰ τὴν ἐπαναληπτικὴν ταύτην συνεδρίασιν, ἡ Γενικὴ Συνέλευσις λογισθήσεται ἐν ἀπαρτίᾳ οἰοσδήποτε καὶ ἂν εἶναι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀντιπροσωπευθησομένων μετοχῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Ἀπριλίου 1916.

Ὁ Ἀντιπρόεδρος τοῦ Διοικ. Συμβουλίου ΔΙΟΝ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ

ΤΙ ΝΑ ΚΑΜΗ Ο ΕΞΗΣΘΕΝΗΜΕΝΟΣ ;

Διὰ νὰ καταπολεμηθῇ ἡ γενικὴ ἀδυναμία τί πρέπει νὰ γίνη ;

Ἀπαραίτητον εἶνε νὰ ἐνδυναμωθῇ τὸ αἷμα τὸ ἀνεπαρκέστατον εἰς ἐρυθρὰ αἰμοσφαίρια, νὰ τονωθῇ τὸ νευρικὸν σύστημα τὸ ἐστερπημένον ζωῆς, ν' αὐξηθῇ ἀνευ χρονοτριβῆς ἡ ἀμυντικὴ δυνάμις τοῦ ὄργανισμοῦ.

Θὰ ἐρωτήσητε ἀναμφιβόλως ἀπαιτεῖται πρὸς τὸν σκοπὸν τούτον μακρὰ θεραπεία μετὰ πολυπλόκου διαίτης; Ἀπολύτως ὄχι. Λάβετε μόνον κυττὰ τινὰ Καταπότιον Πίνκ καὶ οὐδὲν ἕτερον. Ὁ ἀσθενὴς τότε δὲν θὰ βραδύνη νὰ κανονίσῃ μόνος τὴν διαίτην του, διότι ἡ ὄρεξις του ὄντως θ' αὐξηθῇ καὶ θὰ δύναται νὰ τρώγῃ ὅσον θέλει. Αἱ δυνάμεις του θ' αὐξηθῶσιν ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐκ τῆς ἐπεμβάσεως τοῦ φαρμάκου, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐκ τῆς ἀφθονωτέρας τροφῆς τῆς τελειότερον ἀφομοιωμένης.

Τὰ Καταπότια Πίνκ ζωογονοῦν τὸν πλέον ἐξητλημένον ὄργανισμὸν, τακτοποιοῦν ὅλας τὰς λειτουργίας αὐτοῦ, ἐπαναφέρουσι τὴν ἐνεργητικότητα τὴν μειωθεῖσαν ἐκ ἡλικίας ἢ τῶν πόνων, ἐκ τῆς σωματικῆς ἢ διανοητικῆς καταπόνησεως ἐκ τῶν καταχρήσεων ἢ τῶν θλίψεων. Ἴδου μία νέα ἀπόδειξις τῆς δραστηριότητος τῶν Καταποτίων Πίνκ, ἣν μᾶς παρέχει ὁ κ. Δημήτριος Παπαδημητρίου, δερματέμπορος ἐν Ἀμαλιάδι.

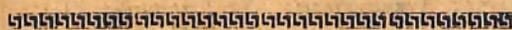
«Εὐχαρίστως σὰς γνωστοποιῶ, γράφει οὗτος, ὅτι τὰ ὑμέτερα Καταπότια Πίνκ μ' ἐθεράπευσαν τελείως. Ἀφ' ἧς ἐποχῆς προσεβλήθην ἐκ πυρετῶν εὐριοκόμην εἰς μίαν γενικὴν ἀδυναμίαν, ὀλίγον ἀπέχουσαν τῆς ἐξαντήσεως καὶ παρ' ὅλας τὰς περιποιήσεις δὲν ἠδυνήθην νὰ καλλιτερεύσω τὴν κατάστασιν ταύτην. Εὐρισκόμην εἰς τοιοῦτον σημεῖον ὥστε νὰ μὴ δύναμαι ν' ἀσχοληθῶ τακτικῶς εἰς τὴν ἐργασίαν μου. Ἐπὶ πλέον ἔτρωγον πολὺ ὀλίγον καὶ ὑπέφερον ἐξ ἡμικρανιῶν, ζάλης θαμβώσεων καὶ δυσπνοίας. Τὰ Καταπότια Πίνκ ἐντὸς ἐλαχίστου χρόνου μοι ἐπανεφέρου ἀπάσας τὰς δυνάμεις καὶ τελείως τὴν ὑγίαν.»

Τὰ Καταπότια Πίνκ περιέχουσι πάντα τὰ κατάλληλα στοιχεῖα. τὰ δυνάμενον νὰ ἐπαφέρου μίαν νέαν ζωὴν, νέον ἀφθονον αἷμα καὶ νὰ τονώσουσι τὰ νεύρα.

Πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτατα φαρμακεία πρὸς δρ. 3.80 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυττὰ. Διπρῆς παρακαταθήκη εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμακεία Π. Καρβώνη, Ν. Παπαδάκη, Δ. Ντελοπούλου. Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δαμαλά; καὶ Σια, ἐν Πειραιεῖ.

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις.

Τὰ γνήσια καταπότια Πίνκ φέρουσι ἐξωθεν τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν ἀναφέρουσαν τὴν τιμὴν αὐτῶν, τὰ κυρία συστατικὰ τῆςσκευασίας των συμφώνως τῷ Νόμῳ καὶ τὸ ὄνομα τῶν Γεν. Ἀντιπροσώπων Δαμαλά καὶ Σια, ἔσωθεν δὲ τὴν ὀδηγίαν τῆς χρήσεως καθ' ὀλοκληρίαν ἑλληνιστί.



ΔΙΚΗ ΕΝ Τῷ ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙῳ

Δικαστήριον Συνέδρον κ. κ. Παπαδάκης ἐφέτης πρόεδρος, σύνεδροι Σαρσέντης καὶ Νικολάου Πρωτοδίκα.

Εἰσαγγελεὺς Ἐρετῶν κ. Ν. Γιαμαλάκης.

Συγγήγοροι κ. κ. Κ. Καλομενόπουλος, Δουρ. Καμπάνη καὶ Νικ. Ἀνδρουλῆς.

Τὴν παρελθοῦσαν Πέμπτην ἐδικάζετο ὁ Μιχ. Παπαναγιώτου καὶ Γεώρ. Δασκαλάκης, ὁ μὲν ἐπὶ ἀποπειρᾷ ἠθικῆς αὐτοურγίας φόνου καὶ ἐπιφόνῳ, ὁ δὲ ἕτερος ἐπὶ συνεργείᾳ φόνου.

Ἡ δίκη αὕτη εἶχε μέγα τὸ ἐνδιαφέρον καὶ λόγῳ τῆς σοβαρότητος, καὶ λόγῳ τῶν πολλῶν ζητημάτων ἅτινα πρόέκυψαν ἐξ αὐτῆς, καὶ τὰ ὅποια ἐπιστημονικῶς ἔδει νὰ ἀναπτυχθῶσι, διὸ δικαίως μετὰ προσοχῆς τὴν παρηκολούθησε ὁ νομικὸς κόσμος.

Ἡ ὑπόθεσις ἐν περιλήψει ἔχει ὡς ἐξῆς :

Ὁ Μιχ. Παπαναγιώτου, συμπαθέστατος νέος 25ῆς, γραμματεὺς τῆς Δημαρχίας Μιτυλήνης, ἠράσθη τῆς 1905 εὐκαταστάτου νεάνιδος Κανέ-

νογλου, επί 2 1)2 έτη έπιστολαί άντηλάσσοντο, συνεντεύξεις έδίδοντο, και τὰ πάντα έδιδον την ένθάρρυνσιν οτι έντός ολίγου θα τους ήγωνε και ο υμέναιος. 'Αλλ' αϊφνης ή νεάνις μνηστεύεται Τελώνην τινα, ή δέ είδησις επέρχεται κεραυνοβόλος εις τον κατηγορούμενον. Καί λησιμονών ο υπό πάσαν έποψιν λαμπρός και άγνός νέος, τὸ τοῦ Βίκτωρος Ουγκώ εις τὸ «Le roi s'amuse» οτι «Souvent femme varie; Bien fol est qui s'y fie» Πίπτει εις λυπομανίαν και μελαγχολίαν συνεπεία τής έρωτοληψίας του, και εις αὐτήν την νοσηράν κατάστασιν εύρισκόμενος δίδει εις τινα πρόσφυγα φύλακα τοῦ κήπου τής Δημαρχίας, οστις έτύγγανε και κωνός των έρωτικῶν σχέσεων 25 λίρας και έν ρεβόλβερ, ή κατά τον κατηγορούμενον πείθεται υπό αὐτοῦ, οστις και τοῦ ένέδαλε την ιδέαν, να φονεύση τον μνηστήρα τής νέας.

Αὐτὸ εἶνε τὸ πρῶτον μέρος τοῦ κατηγορητηρίου.

'Αλλ' ο παθῶν πρόσφυξ αὐτὸς λαβὼν τὰς 25 λίρας, δέν φονεύει, ἀλλ' ἀφοῦ τὰς έσπατάλησε ἀρχεται να ζητεῖ νέα, εκδιάζων οτι θέλει καταγγεῖλη τὸν ήθικὸν αὐτουργόν, εκ τής διαδικασίας όμως ελλείψει και μαρτύρων υπερασπίσεως δέν ἀπεδείχθη ή εκδίαισις, εις ήν εδασίζετο κατά πολὺ ή υπερασπίσις, ο κατηγορούμενος έν τῷ μεταξὺ μετανοεῖ και ἀπέφυγε τον συνενοχόν του, οστις όμως τον ανεζήτει και ολίγας ώρας πρὸ τής πράξεως τοῦ ἀπέστειλε και υδριστικὴν έπιστολήν διὰ τρίτου προσώπου, εκφοβίζων οτι θέλει τον καταγγεῖλη, εξήτησε δέ και συνέντευξιν ἀπὸ τον κατηγορούμενον διὰ τοῦ τρίτου αὐτοῦ προσώπου, εις ήν συνέντευξιν παρόντος και τοῦ τρίτου προσώπου, οστις ήτο και μάρτυς έλαβε χῶραν ή ανθρωποκτονία.

Αὐτὸ εἶνε τὸ δεύτερον μέρος τοῦ κατηγορητηρίου ήτοι φόνος.

'Επὶ τοῦ κατηγορουμένου επικρέμαντο αἱ ποιναι, ή των Ισοβίων δεσμών διὰ την πρώτην κατηγορίαν, και ή εσχάτη των ποινῶν διὰ την τοῦ φόνου κατηγορίαν.

Μάρτυρες παρήσαν 12, μεταξύ των οποίων ο Δήμαρχος Μιτυλήνης οί άνωτεροι υπάλληλοι τής Δημαρχίας, ο πατήρ τής νέας κλ. Ουδεις δέ τής υπερασπίσεως.

Μετά την σθεναράν άγόρευσιν τοῦ κ. Εισαγγελέως των 'Εφετών. Λαμβάνει τον λόγον ο συνήγορος κ. Ν. 'Ανδρουλης, οστις μετά τον πλήρη έννοιας πρόλογον, εισέρχεται εις την ουσίαν τής υποθέσεως, ήν ειδυλλιακῶς ζωγραφίζει, κατόπιν υποστηρίζων αναπτύσσει διὰ μακρῶν, εις μὲν τὸ α. μέρος τοῦ κατηγορητηρίου τὸ ακαταλόγιστον τοῦ κατηγορουμένου λόγω έρωτοληψίας, αναφέρων διάφορα παραδείγματα άτυχοῦς έρωτος, οστις άγει εις φρενοπάθειαν, ήτις θεωρεῖται μονομανία κατά τους ήμετέρους και ξένους ποινικολόγους και κατά τους Γάλλους ιατροδικαστάς, Esquirol και Pinel και άλλους. Καί λαμβάνων ως δεδομένον τὸ οτι ἀπεδείχθη ή έρωτοληψία τοῦ κατηγορουμένου και οτι ή έρωτομανία εἶνε μονομανία. 'Ερωτᾶται αἱ πράξεις τής μονομανίας εἰσὶ πράξεις παραφροσύνης; 'Αναμφισβήτως. Ναί! άπαντῶσι ολοι οί φρενολόγοι και ποινικολόγοι ο Faustin Helie, ο Hoffbauer Medecine legale. Marc dict. des sciences medicales κλπ. Μετά την ανάπτυξιν όλων αὐτῶν των γνωμῶν, αἱτινες καταλήγουν εις τὸ ακαταλόγιστον, αναφέρει τὸ τοῦ εξόχου γάλλου νομοδιδασκάλου Bellard λεχθὲν οτι υπάρχουσι διάφορα είδη μανιακῶν και άφρόνων.

«'Εκείνοι τους οποίους ή φύσις κατεδίκασε εις την αιωνίαν άπώλειαν του λογικοῦ των, και εκείνοι οτινες τὸ άπώλεσαν στιγμαίως εκ του αποτελέσματος μεγάλης θλίψεως, άπελπισίας ή μεγάλης εκπλήξεως ή παρομοίας άλλης αιτίας. Δέν υπάρχει διαφορά τις μεταξύ των δύο τούτων μανιῶν παρά ή τής διαρκείας. Καί εκείνος τοῦ οποίου ή άπελπισία στρέφει την κεφαλήν διὰ τινος ήμέρας ή διὰ τινος ώρας ή διὰ τινος στιγμᾶς, εἶναι επίσης τρελλός κατά την πράξιν, όπως εκείνος οστις παραληρεί επί έτη πολλά.» Συνεπῶς ο κατηγορούμενος οτε συνελάμβανε την ιδέαν τής ήθικῆς αὐτουργίας δέν ήτο κύριος τής χρήσεως του λογικοῦ του.

Και προχωρῶν μετά την ανάπτυξιν τής ήθικῆς αὐτουργίας, υποστηρίζει οτι και νομικῶς «ἀπόπειρα ήθικῆς αὐτουργίας επί προτάσεως άνευ εκτελέσεως» όπως παραδέχεται ο ήμέτερος Σαρίπολος, οί ξένοι ποινικολόγοι και ο έξο-

χος γάλλος Rossi, παρατηρῶν τὰ εξής: «Πῶς να τολμήση τις να χαρακτηρίση ως εγκλημα άπλους λόγους, λόγους γνωστούς εις εκείνους μόνον πρὸς τους οποίους ενεπιστεύθησαν, και εάν πράγματι άπηγγέλησαν λόγοι τους οποίους εἶναι εύκολον να έννοήση τις κακῶς και να έρμηνεύση κακῶς, να παραμορφῶσει σκοπίμως, επί τέλους πράξιν ήτις εκ τής φύσεως τής δέν δύναται να έχει μάρτυρας άμερολήπτους και και αξίους πίστεως» κλ. Δέν υπάρχει, παρά τὸ βήτην άρθρ. 48 τοῦ ήμ. ποιν. νόμου. Μετά την εκμηδένισιν τής ήθικῆς αὐτουργίας και ουσιαστικῶς και νομικῶς. 'Ερχεται ο άγορητής εις τὸ β'. μέρος τοῦ κατηγορητηρίου, αντικρούων την Προμελέτην, διότι ο κατηγορούμενος δέν «προειργάσατο ήρέμα και έσκεμμένως» την πράξιν. 'Υποστηρίζει άμυνα λόγω σωματικῆς και ψυχολογικῆς βίας, ήτοι τής έν μέρει ἀποδειχθείσης εκδιάσεως, ήν έρμηνεύει και προτείνει και εκ δευτέρου τὸ ακαταλόγιστον εις την δευτέραν κατηγορίαν τής ανθρωποκτονίας λόγω όργης, ήν υπέστη κατά την συνέντευξιν και την οποίαν διὰ μακρῶν αναπτύσσει παρομοιάζων αὐτήν με παραφροσύνην ως δέχονται οί ποινικολόγοι «Ira furor brevis» διατεινόμενος οτι ο δικαστής δέον να ανατρέξη εις την πηγήν τής εξάψεως, και να διακρίνη την φύσιν των πραγματικῶν γεγονότων αἱτινα την εξήγειραν, και οτι ή συγγνώμη δίδεται οχι εις αὐτήν την όργην ἀλλ' εις την αιτίαν τής όργης. 'Αναγινώσκει εκ τοῦ Faustin Helie, Πόση ή διάρκεια τής όργης ήτις δέν δύναται να περιορισθῇ έντός ώρισμένων ορίων, αἱ παραφοραί τής, ή παραφροσύνη τής επίζῶσι και άφ' οῦ έγεννήθη. 'Ενόσω ο πράξας υπόκειται ως τυφλὸν όργανον εις την επιρροήν τής, ή ενεργεια του δέν αλλάσσει φύσιν. 'Ενόσω τὸ πάθος του δέν τοῦ επέτρεψε να συνέλθη, δέν δύναται τις να καταλογίσει την σκέψιν. Αὐτή εἶναι ή άπόφασις των νομοδιδασκάλων και ιατροδικαστῶν, οτινες προέδαινον και ακόμη μικρύτερον. 'Ο Farinacius την παρέτεινε επί πολλὰς ήμέρας. «ad aliquos dies». Νομοθεταί τινες έμάκρυνον τὸ τεκμήριον τής ακαταλόγιστου όργης επί 30 ήμέρας, άρκει ο εγκληματίας να διετέλει υπό την συγκίνησιν τής προκλήσεως κτλ. «Sufficit non diverti ad extraneos actus». 'Η γνώμη όμως αὐτη ανάγεται εις εποχήν πλαισιότεραν, όπου τὸ αίσθημα τής εκδικήσεως ήτο ανεπτυγμένον. Μετά τινας άλλας λαμπράς εξάρσεις τής άγορεύσεως.

Ζητεῖ την επιείκειαν και δίδει τον χαρακτηρισμὸν τής επιείκειας λέγων οτι ή «'Επιείκεια εἶναι αἴσθημα οπερ άπορρῆει εκ του νοῦς και τής καρδίας, όταν εἶνε καλῶς δεδικαιολογημένη και καλῶς ή καρδία την αισθάνεται, δέν ομοιάζει μήτε με την αδυναμίαν του χαρακτηήρος, μήτε με την αδρανῆ άδιαφορίαν, μήτε με την άδαῆ ανικανότητα. Εἶνε μία εὐσπλαχνία, ήτις δίδει συγγνώμην εις την μετάνοιαν, όταν αὐτη ζητεῖ χάριν δι' έν άδίκημα. Εἶνε ή ενεργός πρόνοια ήτις φιλοτιμείται να καταστήσῃ άνικανον τον μετανοούντα εις τὸ να επαναπέση εις νέον άδίκημα.

'Ο Honoré Balzac. 'Ελεγε οτι. 'Η επιείκεια δεικνύει ψυχὴν γενναίόφρονα, ή εκδικήσις ψυχὴν χαμερπή και ή αὐστηρότης στενήν διανοιαν.

Και επαφίεται εις την κρίσιν των κ. ένόρκων, και έλπίζει οτι ή έτυμηγορία των θα ήνε ένδοξος μαρτυρία τής ανθρωπίνου δικαιοσύνης, διότι αὐτη εἶνε έμπειπιστευμένη εις ανεξαρτήτους χείρας, εις διανοίας ανεπτυγμένας και εις ψυχὰς εὐαισθητους και εὐσπλάχνους.

Μετά την επιστημονικήν, μακράν και πειστικωτάτην άγόρευσιν τοῦ κ. Νικ. 'Ανδρουλή, λαμβάνει τον λόγον ο διαπρεπής και πεπειραμένος συνήγορος κ. Καλομενόπουλος, οστις διὰ τής διακρινούσης αὐτὸν ευφραδείας αντικρούει την κατηγορίαν καθ' όλα αὐτῆς τὰ σημεῖα, υποστηρίζει την μη πρόθεσιν τοῦ κατηγορουμένου πρὸς διάπραξιν τοῦ εγκλήματος, και καταλήγει ζητῶν την επιείκειαν και χάριν τοῦ άμέμπτου του παρελθόντος και χάριν τής έντίμου οίκογενειας του.

Τρίτος όμιλεῖ ο έγκριτος δικηγόρος κ. Α. Καμπάνης οστις επιστημονικῶς υποστηρίζει την άνυπαρξίαν τής άποπειρας ήθικῆς αὐτουργίας.

Περὶ τὸ μεσονύκτιον άποσύρεται τὸ όρκωτὸν δικαστήριον και εκδίδει την έτυμηγορίαν του, δι' ής απαλλάσσεται μὲν, δσον άφορᾷ την πρῶ-

την κατηγορίαν άποπειρας τής ήθικῆς αὐτουργίας φόνου, δέχεται δέ άναίρεσιν με τὰ δύο ελαφρυντικά και με μετρίαν σύγχυσιν, διὰ την κατηγορίαν τοῦ φόνου. 'Αθωοῖ δέ τον έτερον των κατηγορουμένων.

Τὸ Δικαστήριον των Συνέδρων δικαιούμενον να επιβάλλη ποινὴν ἀπὸ 2 1)2 έως 10 έτη παρά μίαν ήμέραν, επιβάλλη ειρικήν 9 1)2 ετών.

### ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Την προσεχῆ Κυριακὴν (1 Μαΐου) τελοῦντες ετήσιον Μνημόσυνον έν τῷ 'Ιερωῶ Ναῶ τής Μεταμορφώσεως τοῦ Σατήρος υπὲρ αναπαύσεως τής ψυχῆς τοῦ προσφιλεστάτου Συζύγου και Πατρός ήμῶν

#### ΙΩΑΝΝΟΥ ΔΑΣΚΑΛΑΚΗ

παρακαλοῦμεν τους συγγενεῖς και φίλους όπως ευαρεστούμενοι προσέλθωσιν εις τον ειρημένον Ναόν και δεηθῶσι μεθ' ήμῶν υπὲρ τής ψυχῆς αὐτοῦ.

'Εν 'Ερμουπόλει τῇ 28 'Απριλίου 1916

'Η Σύζυγος

'Ελένη Ι. Δασκαλάκη

Τὰ Τέκνα

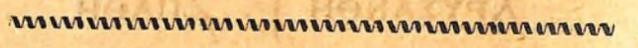
Μιχαήλ Ι. Δασκαλάκης

Βασίλειος Ι. Δασκαλάκης

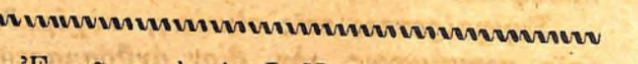
Δημήτριος Ι. Δασκαλάκης

Πολυκρίτη Ι. Δασκαλάκη

'Αγγελικὴ Β. Δασκαλάκη



'Η Κυρία 'Αγγελικὴ Π. Καρατζᾶ εἰδοποιεῖ την αξιότιμον πελατεσίαν τής, οτι παρέλαβεν ολόκληρον την συλλογήν υλικῶν Γυναικείων Πίλων και πλειστα Μοδέλα δέχεται δέ καθ' εκάστην ἀπὸ τής 9—12 και 3—8 εις τὸ παρά τον 'Αγιον Νικόλαον 'Εργαστήριόν τής.



'Εν τῇ παρά τον Ι. Ναόν τής Μεταμορφώσεως ευρυχώρῳ και ευήλιῳ οἰκίᾳ (κτῆμα Λεῶν. 'Ιωάννου) ένοικιάζονται Δωμάτια ευρύχωρα και επιπλωμένα καλῶς μετά τροφῆς και άνευ τοιαύτης.

Περιποιήσις καθαρῶς οίκογενειακή.

Πληροφορίαι παρ' ήμῖν.



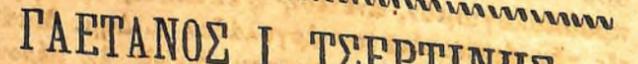
**H. DEMETRIADES & Co**  
68 GORDON STREET - GLASGOW (SCOTLAND)  
Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις: DEMETRIADES GLASGOW

ΜΕΣΙΤΑΙ

Δι' άγοραπωλησίας, ναυλώσεις φορτηγῶν ατμοπλοίων, ταχυδρομικῶν, ιστιοφόρων, ρυμουλκῶν, θαλαμηγῶν (yacht) και άτμακάτων.



**ΗΛΙΑΣ ΑΝΑΡΓΥΡΟΣ**  
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΑΘΗΝΑΙ — Σόλωνος 87.



**ΓΑΕΤΑΝΟΣ Ι. ΤΣΕΡΤΙΝΗΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΟΣ

Δέχεται καθ' εκάστην έν τῇ κλινικῇ του κειμένη παραωλεύρως τής μεγάλης οἰκίας Βαφιαδάκη οἰκία κ. Σίμου.



Τὰ άρώματα, οί σάπωνες και αἱ ποῦδρες τοῦ **ΒΙΟΛΕ**

'Αφίχθησαν

Εἰς τὸ Μυροπωλεῖον **Ι. Α. ΓΡΥΜΑΝΗ** έν Σύρῳ.